

Germany-Kösching: Construction work for swimming pool

OJ S 242/2020 11/12/2020

Contract award notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Markt Kösching

Postal address: Marktplatz 1

Town: Kösching

NUTS code: DE219 Eichstätt

Postal code: 85092

Country: Germany

Contact person: Günter Wolfrum

E-mail: vergabe@markt-koesching.de

Telephone: +49 845698910

Fax: +49 8456989135

Internet address(es):Main address: www.markt-koesching.de**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Sanierung Freibad Kösching — Elektrotechnik

II.1.2. Main CPV code

45212212 Construction work for swimming pool

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die Marktgemeinde Kösching plant die Sanierung des „Freibades Kösching.“

Beim Freibad Kösching handelt es sich um ein Freibad bestehend aus 50 m-Schwimmerbecken samt Sprunggrube mit Sprungattraktionen (1 m, 3 m, 5 m Plattform, 1 m- und 3 m Sprungbrett), einem Nichtschwimmerbecken samt Röhrenrutsche, sowie ein Kinderplanschbecken.

— Gesamtwasserfläche: ca. 904 m² nach der Sanierung,

— davon Kombibecken neu: ca. 889 m²,

— Kinderplanschbecken neu: ca. 85 m².

Der Planung des Projekts sieht vor, dass das bestehende Schwimmerbecken samt Sprunggrube gezielt nur teilweise abgebrochen wird (alter Beckenkopf wird mittels Trennschnitt abgebrochen) und durch ein neues Kombibecken in Edelstahl, welches mit verschiedenen Bereichen für Jung und Alt konzipiert wurde, ersetzt wird. Der Sprungturm samt Sprungbrettern, soll als Attraktion für das Freibad weiterhin bestehen bleiben. Das bestehende Nichtschwimmerbecken samt Röhrenrutsche und auch das bestehende Kinderplanschbecken werden abgebrochen.

Der „Kinderplanschbereich“ wird völlig neu gestaltet und organisiert und beinhaltet ein Kinderplanschbecken mit unterschiedlichen Niveaus, einen Splash Area, einen Spielbach, eine neue Röhrenrutsche, sowie auch verschiedene Sitz- und Liegemöglichkeiten. Das Kinderplanschbecken und der Splash Area Bereich werden zudem von großen Sonnensegeln beschattet.

Eine neue Rampenanlage auf der Südseite des Kinderplanschbereiches stellt nicht nur die barrierefreie Nutzung der beiden Bereiche Schwimmerbecken und Kinderplanschbereich sicher, sondern bindet auch die Infrastruktureinrichtungen in dieses neue Wegesystem mit ein, so dass jetzt alle Bereiche im Bad barrierefrei erreichbar sind.

Das Schwimmmeistergebäude wird ebenfalls gezielt saniert und erneuert. Konkret bedeutet dies, dass der bestehende Holzbau des Schwimmmeistergebäudes, der auf dem bestehenden massiv ausgeführten Technikgeschoss sitzt abgebrochen wird. An gleicher Stelle wird ein neuer Holzriegelbau mit einer hinterlüfteten Holzfassade und einer großzügigen Pergola errichtet. Darin untergebracht sind der Schwimmmeisterraum, 2 getrennte Toilettenanlagen und ein Wickelraum.

Die Badewassertechnik für das Freibad wird für den Bereich komplett erneuert. Die neue Anlage wird mit 5 Filtern für 2 Wasserkreisläufe aufgebaut. Die Anlage mit 4 Filtern versorgt das Schwimmerbecken. Für die Anlage wird ein neuer Schwallwasserbehälter benötigt. Die Verrohrung erfolgt mit Kunststoffrohren im Außenbereich. Der Technikeller ist bereits vorhanden und z. T. mit der Badewassertechnik des Hallenbades belegt. Die Behälter des Kinderbeckens werden saniert und weiterverwendet. Für Kinderbecken wird ein separater Kreislauf aufgebaut. Die Chlorgasanlage des Hallenbades wird erweitert und für das Freibad genutzt. Die Spülvorgänge sind mit der Hallenbadanlage abzustimmen (gemeinsamer Spülplan).

Die vorhandenen Sitzstufen beim Schwimmerbecken werden saniert und attraktiver gestaltet. Die daran anschließenden Beckenumgänge werden ebenfalls in diese Erneuerung einbezogen und erhalten neue Pflasterplatten, 2 Aussenduschen und flankierend neue Bepflanzungen. II

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 4 533 000,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45110000 Building demolition and wrecking work and earthmoving work, 45111100 Demolition work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE219 Eichstätt

Main site or place of performance: Markt Kösching

II.2.4. Description of the procurement

Das Freibad in Kösching wird saniert. Dabei wird ein Becken abgebrochen und durch ein Kinderbecken, Splasharea und einen Spielbach ersetzt. Das Schwimmer- und Springerbecken (Kombibecken) bleibt erhalten und wird saniert, indem eine Metallwanne aus Edelstahl eingebracht wird.

Im Zuge der Sanierung wird auch das Bademeisterhaus und dessen Elektroinstallation erneuert. Unter dem Bademeisterhaus befinden sich Technik- und Abstellräume.

Des Weiteren wird die auch die Badewassertechnik erneuert. Hierfür sind erforderlichen Kabel und Leitungen nach Vorgabe des Gewerks zu verlegen.

Die Versorgung des Gebäudes Bademeisterhaus wird über erdverlegte Leitungen aus den jeweiligen Technikräumen des bestehenden Hallenbades erfolgen. Dieses befindet sich neben dem Schwimmer- bzw. Mehrzweckbecken. Im Technikbereich des Hallenbades sind entsprechend Kabeltrassen zu errichten und die benötigten Versorgungsleitungen zu verlegen. Des Weiteren sind auch in diesem Bereich die Kabelzugarbeiten für das Gewerk der Badewassertechnik durchzuführen. Die Installationen in den Technikräumen erfolgt komplett in Aufputzmontage.

Die Erdarbeiten für die Kabelgräben werden von der jeweiligen Tiefbaufirma ausgeführt.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 195-470628](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/11/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Gebrüder Peters Gebäudetechnik GmbH

Postal address: Roderstraße 25

Town: Ingolstadt

NUTS code: DE211 Ingolstadt, Kreisfreie Stadt

Postal code: 85055

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 139 329,40 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern; Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München

Postal code: München

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

Internet address: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/12/2020